

บทที่ 3

วิธีการดำเนินการวิจัย

บทนี้เกี่ยวกับวิธีการวิจัย การเก็บรวบรวมข้อมูล การวิเคราะห์ข้อมูล และเครื่องมือที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

การเก็บรวบรวมข้อมูล

กลุ่มตัวอย่างของงานวิจัยนี้ ได้แก่ นิสิตวิชาเอกภาษาอังกฤษซึ่งได้มาจากการสุ่มแบบสัดส่วน (Proportional Stratified Random Sampling) โดยการคัดเลือกนิสิตทั้ง 4 ชั้นปีจากจำนวนทั้งสิ้น 229 คน เลือกให้เหลือจำนวน 194 คน แบ่งเป็นนิสิตชั้นปีที่ 1 จำนวน 82 คน คัดเหลือ 66 คน นิสิตชั้นปีที่ 2 จำนวน 56 คน คัดเหลือ 48 คน นิสิตชั้นปีที่ 3 จำนวน 56 คน คัดเหลือ 48 คน และนิสิตปีที่ 4 จำนวน 35 คน คัดเหลือ 32 คน ตามสัดส่วนดังนี้ 66:48:48:32 (Krejcie & Morgan, 1970) ข้อมูลที่ได้จากงานวิจัยนี้จำนวน 194 ชิ้น มาจากงานเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาชั้นปีที่ 1-4 สาขาวิชาเอกภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยบูรพา ทั้งนี้ กลุ่มตัวอย่างมีความสามารถที่จะใช้ภาษาอังกฤษในการเขียนได้ เนื่องจากนิสิตทุกคนของแต่ละชั้นปีได้ผ่านการเรียนในรายวิชาหลัก 22222 ทักษะการเขียนภาษาอังกฤษ (English Writing Skills) มาแล้วและจะต้องเขียนงานเขียนภาษาอังกฤษในหัวข้อเดียวกันคนละ 1 ชิ้น ภายใต้หัวข้อที่กำหนดให้ ดังนี้ “Some students participate in university activities such as clubs and sports. Other students do not take part in such activities because they spend more time on their studies. Tell why you think two groups of students spend their time differently. Which type of student do you prefer to be? Explain why.” เพื่อให้เกิดความเที่ยงตรงในการทำงานเขียนเหล่านั้นมาทำการวิเคราะห์ระดับคำศัพท์ที่ปรากฏ

วิธีดำเนินการ

วิเคราะห์คำศัพท์ที่ปรากฏในงานเขียนทั้งหมด 194 ชิ้น ของนิสิตชั้นปีที่ 1-4 สาขาวิชาเอกภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยบูรพา จะมีการกำหนดกติกาในการเขียนคือ จำนวนคำศัพท์ที่ใช้ประมาณ 200-250 คำ และใช้เวลาในการเขียน 2 ชั่วโมง หัวข้อ “Some students participate in university activities such as clubs and sports. Other students do not take part in such activities because they spend more time on their studies. Tell why you think two groups of students spend their time differently. Which type of student do you prefer to be? Explain why.” จำนวน 194 ชิ้นจากนิสิต

ชั้นปีที่ 1 จำนวน 66 ชิ้น นิสิตชั้นปีที่ 2 จำนวน 48 ชิ้น นิสิตชั้นปีที่ 3 จำนวน 48 ชิ้น และนิสิตชั้นปีที่ 4 จำนวน 32 ชิ้น จากนั้น นำข้อมูลที่ได้จากงานเขียนของนิสิตแต่ละชั้นปีมาวิเคราะห์คำศัพท์ โดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์ VocabProfile (VP) เพื่อใช้ในการตรวจสอบจำนวนคำศัพท์ทั้งหมด และจัดประเภทของคำให้อยู่ในระดับ 1-3 และคำนวณเป็นเปอร์เซ็นต์

การวิเคราะห์ข้อมูล

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. โปรแกรมคอมพิวเตอร์ VocabProfile (VP) โดย Paul Nation ของมหาวิทยาลัย วิกตอเรีย เวลลิงตัน ประเทศนิวซีแลนด์ ในสาขาวิชาภาษาอังกฤษ เพื่อใช้ในการวิเคราะห์ ประเภท ความถี่ และระดับคำที่ปรากฏในงานเขียนจำนวน 194 ชิ้น ของนิสิตชั้นปีที่ 1-4 สาขาวิชาเอก ภาษาอังกฤษมหาวิทยาลัยบูรพา ทั้งนี้ในประเทศแถบเอเชียจะรู้จักโปรแกรมคอมพิวเตอร์นี้ในชื่อ VocabProfile (VP) เป็นโปรแกรมซอฟต์แวร์ด้านการศึกษามีประโยชน์และเป็นโปรแกรม สาธารณะที่สามารถโหลดมาใช้ในการศึกษาได้

2. หัวข้อที่กำหนดให้ดังนี้ “Some students participate in university activities such as clubs and sports. Other students do not take part in such activities because they spend more time on their studies. Tell why you think two groups of students spend their time differently. Which type of student do you prefer to be? Explain why.” ซึ่งหัวข้อที่กำหนดเป็นหัวข้อประเภทปลายเปิด ทั้งนี้เพื่อให้ผู้เขียนได้แสดงความคิดอย่างอิสระโดยเลือกใช้คำศัพท์ที่มีได้อย่างเต็มความสามารถ

ขั้นตอนในการวิเคราะห์คำศัพท์

1. คำศัพท์ในงานเขียนทั้งหมดจำนวน 194 ชิ้น ที่เขียนโดยนิสิตชั้นปีที่ 1-4 สาขาวิชาเอก ภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยบูรพา จะถูกนำมาพิมพ์ลงในโปรแกรมคอมพิวเตอร์ VocabProfile (VP) เพื่อใช้โปรแกรมนี้ในการวิเคราะห์และคัดแยกคำศัพท์ทั้งหมด

2. คำศัพท์ในงานเขียนจะถูกจัดกลุ่มภายใน 1-3 ระดับโดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์ VocabProfile (VP) ซึ่งผลการจัดระดับจะออกมาเป็นจำนวนตัวเลขและเปอร์เซ็นต์ที่ได้คำนวณไว้เรียบร้อยแล้ว จากนั้นใช้สถิติในการวิเคราะห์ One – way ANOVA เพื่อใช้ในการเปรียบเทียบความแตกต่างในการใช้จำนวนคำศัพท์ทั้งนี้การแสดงผลการวิเคราะห์จะใช้ตารางในการอธิบายเพื่อง่ายต่อการทำความเข้าใจ ซึ่งข้อมูลภายในตารางนั้นจะประกอบไปด้วย จำนวนคำศัพท์ในแต่ละระดับ ตั้งแต่ระดับที่ 1, 2 และ 3 จากนั้นคำศัพท์ในแต่ละระดับก็จะแยกคำนวณออกเป็น 3 ประเภทคือ จำนวนคำศัพท์ (Word Token) ชนิดคำศัพท์ (Word Type) และ ชุดคำศัพท์ (Word Family) ดังตัวอย่างข้างล่างนี้

ตัวอย่างที่ 1

Becoming a Better English Student

Last year my ability to write was above the average of my English class. At the time I thought that reading and writing were the only things to English. This year I was handed a light to show me that reading and writing are only the outlines of English. When handed this light I started seeing the interior: the texture, the color, and a lot more about the high lights of English. The texture of English is the thought evolved with it. This past year I have learned how to look at things in different perspectives, and then how to change that into words. We used this “different perspective” when we wrote observational writings. In observational writings we had to write about something that we had observed, but we weren’t allowed say that we were there in any way. This type of writing enhanced our ability to keep our thoughts and ourselves completely out of our writings.

When people write English they can’t only write in the observational writing type. So they use the other types, or colors of English. When colors are thought of, people usually think of something such as the rainbow. But when I think of colors, I think of them as something that gives character, and difference. At the beginning of this year I didn’t have a clue about the colors of English, but now I have used my light to see more than just black and white. This year I have come to see that a few of the colors of English are analogies, sonnets, memoirs, and problem solution papers. I have also been able to learn the difference between certain colors. Last year I not only didn’t see that memoirs and biographies are colors, but I also didn’t know the difference that I know now.

The textures and the colors of English create a picture, but it’s not a perfect picture until you add some highlights. These highlights would be the depth of English. In the ninth grade I thought that any piece of English that had depth, or meaning, had to be this drawn out one hundred-page article. But after reading some of the most simple sentences, such as this one from the memoir *Night* by Elie Wiesel, “From the depths of the mirror, a corpse gazed back at me.” I have been able to realize that there are the small sentences that hold so much, so little meaning that makes the perfect picture.

This past school year I walked into another world of English. In the ninth grade world of English I was taught how English looked in the shadows. I wasn’t able to touch it, feel it, or

understand it completely. But this year, in the tenth grade world of English, I was allowed the opportunity to gain an understanding of English. I was able to become a better English student by learning the thought, the characteristics, and the depth of English. Maybe my punctuation or spelling didn't achieve a higher height than last year, but my understanding of English did. Because of that I feel that I am a better English student than I have ever been. (by an undergraduate Thai student on Dec 29, 2010)

ตารางที่ 1 จำนวนคำศัพท์ระดับที่ 1 2 และ 3 ที่พบในงานเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษา

ระดับคำศัพท์ (Word List)	ชุดคำศัพท์ (Word Families)	ชนิดคำศัพท์ (Word Types)	จำนวนคำศัพท์ (Word Tokens)	เปอร์เซ็นต์ (%)
ระดับที่ 1 (0001-1000)	131	166	495	92.35 %
ระดับที่ 2 (1001-2000)	6	8	8	1.49 %
ระดับที่ 3 (AWL 570)	8	9	12	2.24 %
รวม	145	183	515	100 %

จากตารางที่ 1 อธิบายได้ว่ามีคำศัพท์ทั้งหมดจำนวน 515 คำ (Word Tokens) จัดเป็นประเภทของคำศัพท์จำนวน 183 คำ (Word Types) และชุดคำศัพท์จำนวน 145 คำ (Word Families) คำศัพท์ทั้งหมดนอกจากจะถูกแยกตามประเภทของคำแล้ว ยังจะถูกนำมาจัดแบ่งตามระดับคำศัพท์ (Word List) อีกด้วย ซึ่งนำมาอธิบายได้ดังนี้ จำนวนคำศัพท์ในระดับที่ 1 (0001-1000) จะมีชุดคำศัพท์จำนวนมากที่สุด 131 คำ ประเภทของคำศัพท์จำนวน 166 คำ และจำนวนของคำศัพท์ทั้งหมด 495 คำ คิดเป็น 92.35 เปอร์เซ็นต์ ซึ่งคำในระดับที่ 2 (1001-2000) มีชุดคำศัพท์ 6 คำ ประเภทของคำศัพท์ 6 คำ และจำนวนของคำศัพท์ทั้ง 8 คำ คิดเป็น 1.49 เปอร์เซ็นต์ และในระดับที่ 3 ซึ่งเป็นคำศัพท์ในระดับวิชาการ (AWL) พบว่ามีชุดคำศัพท์ 8 คำ ประเภทของคำศัพท์ 9 คำ และจำนวนของคำศัพท์ 12 คำ คิดเป็น 2.24 เปอร์เซ็นต์